א פראַצעס צווישן א שוועסטער און א ברודער צוליב א גע׳גנב׳טער בשמים-פושקע

וועסטער, וועלכע האט געדארפט געלעגן ווערן, האט צוגעגעבן, אז זי האט גע׳גנב׳עט די פושקע, — רשטנס ווייל דאס איז געווען א ירושה פון פאטער, און צווייטנס—אלס א סגולה פאר א גרינגן קימפעט

פון א. גאלדבלאט

(א בריוו פון ווארשע)

קומען ביי אייך פאר אזעלכע פראַצעסן ווי ביי אונז? גנב׳עט מען ביי אייך בשמים קעסטלאך? ווערט צוליב א בשמים קעסטל א ברודער פארקלאגן זיין שוועסטער אין גנבה?

וואַרשעווער אידן האבן גערעדט וועגן דעם פראצעס וואס גייט זיין, האב איך באשלאסן גיין אין געריכט זאל.

באלד ווי נאר איך בין אנגעקומען אין געריכט זאל האב איך געטראפן אין די קארידארן א נעפלידער, א טומל ווי אויף א יאריד. צדדים האבן זיך צעהיצט און זיך געשפארט און איינער דעם צווייטן האט געוואלט געבן צו פארשטיין, אז נאר ער איז גערעכט.

אידן מיט בערד האבן געהאלטן פארן זון און זיי האבן אפגע׳פסק׳נט, אז נאר אים קומט דאס בשמים קעסטעל, דאגעגן די ווייבער האבן געהאלטן פאר דער שוועסטער, אז צו איר באלאנגט דאס בשמים קעסטל. פארט ר׳ פסח אליהו׳ס עליו השלום עלטסטע טאכטער.

איך האב פרובירט א פרעג טאן, וועגן וואס עס גייט דא?

— עד, גארנישט — האט מען מיר אפגע׳פטר׳ט מיט א צי מיט די אקסלען — נארישקייטן . . .

— און ווי באלד נארישקייטן — האב איך ניט אפגעשטאנען פון דאס ווייניקע — טא פארוואס היצט מען זיך עפעס אזוי און מען הערט זיך נישט אויף צו שפארן?

— אז מען זאגט איך, נארישקייטען, איז נארישקייטן — האבן א טייל אידן זיך באמיט מיך צו איבערצייגן אז עס איז באמת גארנישט...

דערווייל הער איך ווי אין א זייט זאגט אימיצער שטילערהייד אויף מיין אדרעס:

„דער לץ וויל עס שוין אוודאי באַשרייבן אין צייטונג".

— און אז יא — שיסט אויס אויפן קול א יונגערמאנטשיק מיט א געשוירן בערדל און אין בינאקלען אויף דער נאז — איז אונז ניט קיין עולה, די צייטונג מעג עס באשרייבן, און זאלן טאקע מענשן וויסן, ווער עס דארף שמעקן פון א טאטנס בשמים קעסטל, די טאכטער אדער דער זון?..

אין מיטן דערינען גיט דער געריכט אנגעשטעלטער א קוק ארויס און רופט אויס: צביה האניק און גבריאל וואַלענדער!

דער טומל ווערט כהרף עין איבערגעריסן. אלע גיבן זיך מיט אמאל א לאז אריין אין געריכט זאל און אלע ערטער ווערן מאמענטאל פארנומען פון ברעג צו ברעג.

פארן ריכטער טיש שטעלט זיך פון איין זייט א דיקלאכע ברונעטע פרוי פון א יאר 46, מיט א פאר גרויסע באמבלדיקע אוירינגלאך אין די אויערן און א ווייסער הוט אויפן קאפ. און פון דער צווייטער זייט אנטקעגן איר — א הויכער בלאסער איד, מיט א ברייטער בלאנדער בארד און לאנגע אנגעוואקסענע פאות פארלייגט אויף הינטער די אויערן.

דאס איז גבריאל מיט זיין שוועסטער צביה.

צביה קוקט אויף איר ברודער מיט א ביטערן שמייכל נישט אויפהערנדיק צו שאקלען מיטן קאפ אויף אים, אז א ברודער זאל אזוינס טאן. דאגעגן גבריאל מייַדט אויס אנצוקוקן זיין שוועסטער און נעמט נישט אראפ די בליקן פון דעם ריכטער וואס זיצט אויף זיין ריכטער שטול און טראכט גאט ווייסט וועגן וואס.

— זייט איר זיך מודה — ווענדעט זיך דער ריכטער מיט א פראגע צו דער אנגעקלאגטער צביה — אז איר האט צוגע׳גנב׳עט פון אייער ברודער עפעס א זילבערנע בשמים קעסטעלע וואס דינט פאר רעליגיעזע צוועקן?

— ניין, ניין, זאל מיך גאט שטראַפען! — הויבט אן די שוועסטער ריידן שטארק א שטארק אויפגערעגטע — איך בין נישט קיין גנב׳טע. דאס איז געווען דעם טאטנס ע״ה בשמים קעסטעלע . . .

— בארויקט זיך — בעט דער ריכטער די אנגעקלאגטע — רעדט געלאסענער, וועלן מיר אלץ פארשטיין: זייט איר זיך, הייסט עס, אין דעם ניט מודה; קאנט איר אונז דערקלערן פארוואס אייער ברודער האט אייך אנגעקלאגט אין דער דאזיקער גנבה?

צביה — איך וויל טאקע פארן הער ריכטער אלץ דערציילן. עס איז געווען אזא מעשה: מיין טאטע ר׳ פסח אליהו, ע״ה, האט געהאט אן אלטע בשמים קעסטעלע, וואס האט געשטאמט נאך פון שפאניע. און פון דער בשמים קעסטעלע פלעגט ער אלע שבת צו נאכט שמעקן . . .

ריכטער — מען שמעקט פון דער בשמים קעסטעלע נאר שבת אין אוונט?

די אנגעקלאגטע — לויט דער אידישער רעליגיע מוז מען שבת אין אוונט מאכן „האוודאלע" און שמעקן פון דער בשמים קעסטעלע. יא, מען טוט אזוי ביי אונז . . .

ריכטער — נו, וואס איז געווען?

צביה — האט מיין טאטע ע״ה אזוי געשמעקט פון דער בשמים קעסטעלע זיין גאנצן לעבן, זייט איך געדיינק, שטענדיק פלעגט דער טאטע ע״ה זאגן, אז דאס בשמים קעסטעלע איז מיינס, און איך, אלס עלטסטע טאכטער זיינע, האב שוין אויף דעם א חזקה. דאס איז געווען דערפאר, ווייל שטענדיק, ווען איך בין געגאנגען צו קינד (איך האב געהאט ניין קינדער) און עס האט געדויערט צו לאנג, פלעגט שוין דער טאטע ע״ה אליין מיר צוברייגנען דאס בשמים קעסטעלע צום בעט און ווי נאר איך האב א שמעק געטאן, האב איך מאַמענטאל געבוירן דאס קינד אן דעם מינדסטן ווייטאג . . .

איצט, נאכן טאטנס טויט איז געקומען אט דער ברודער מיינער (צביה ווייזט אן אויף גבריאל׳ן) און האט צוגעכאפט דאס בשמים קעסטעלע פון דעם טאטנס שטוב און ער האט עס אהיים גענומען צו זיך . . .

איך האב אבער באשלאסן, אז וואס עס זאל נישט זיין, מוז איך צוריקקריגן דאס בשמים קעסטעלע, און איין מאל בין איך געקומען צו מיין ברודער אהיים, ווען ער איז גראד נים געווען אין שטוב. און עס איז מיר געלונגען דאמאלסט צוריק צוצונעמען דעם טאטנס בשמים קעסטעלע . . . אט דאס איז די גאנצע געשיכטע פון דער גנבה, מ׳שטיינס געזאגט . . .

— איז דאס אלץ אמת, וואס אייַער שוועסטער דערציילט? — האט דער ריכטער געפרעגט דעם ברודער.

גבריאל האט געענטפערט, אז אלץ איז טאקע אמת, ווי זיין שוועסטער האט דא דערציילט, נישט מער — האט ער צוגעגעבן — ביי אונז אידן איז פאראן א מנהג, אז היילקע זאכן ירשנ׳ט נאך א טאטן א זון, ער דארף דאס בשמים קעסטעלע טאקע אויך צו דער הבדלה. אבער זיין שוועסטער אלס א פרוי דארף עס לחלוטין נישט און זי וועט מיטן בשמים קעסטל גארנישט אויפטאן.

וואו געפינט זיך איצט דאס בשמים קעסטל? — האט דער ריכטער געפרעגט די אנגעקלאגטע?

— איך האב עס ביי מיר אין דער היים — האט געענטפערט צביה.

— איך רייס איבער אלזא דעם פראצעס אויף א שעה — האט געמאלדן דער ריכטער — און איך פאראדער, אז איר זאלט דאס בשמים קעסטעלע ברייגנען אין געריכט אריין.

די שוועסטער האט זיך דערפון שטארק דערשראקן און זי האט אנגעהויבן דרייען מיטן צונג, אז בכן דער מאן אידער האט דאס בשמים קעסטעלע אוועקגעגעבן צו פארריכטן און זי ווייסט נישט ווען . . . .

דער ריכטער האט אבער דערפון ניט געוואלט הערן און ער האט געווארנט צביה׳ן, אז זי זאל דאס בשמים קעסטל ברייגנען אומבאדינגט אין געריכט אריין אין וואס פאר א צושטאנד דאס קעסטל געפינט זיך.

צביה, א דערשלאגענע, און איבערגעשראקענע איז אוועק צו זיך אהיים דערפילן דעם ריכטערס געבאט. אין געריכט האט זיך דערווייל געקאכט און געטומלט. יעדער איינער האט געזאגט אן אנדער סברא, צוליב וואס אייגנטלאך האט דער ריכטער געהייסן ברייגנען דאס בשמים קעסטעלע.

ווען אין א שעה ארום איז די זיצונג ווידער געעפנט געווארן, האט שוין צביה אויפגעפאקט פון א צייַטונג דאס בשמים קעסטעלע, שוין איינמאל א זעלטנהייט, א יקר המציאות. א קנאפן מעטער די הויך, באהאנגען ארום־און־ארום פון דער העלפט ביז ארויף מיט גרעסערע און גאר פיצינקע גלעקעלאך און מיט א פענדל אין דער סאמע הויך, איז דאס אלטע בשמים קעסטעלע גדלות׳דיק געשטאנען אויפן ריכטער טיש ווי אן אלטער יחוס׳דיקער זקן, וואס האט שוין איבערגעלעבט פיל דורות און פון זיין שטאלץ איז גארנישט געווארן געמינערט.

צביה האט געוויזן דעם ריכטער דאס טירעלע אין דער בשמים קעסטעלע, וואס מען עפנט און פון וואנען מען שמעקט.

דער ריכטער האט גענומען פארזיכטיק דאס בשמים קעסטעלע אין האנט אריין, אים גענוי באטראכט, געעפנט דאס קליינע טירעלע און געשמעקט. נאכהער, ווען דער ריכטער האט צוריק אוועקגעשטעלט דאס בשמים קעסטעלע, האט צביה עפעס געגעבן א דריי און דאס בשמים קעסטעלע האט גענומען שפילן און צווינגען „המבדיל" אזוי שיין און אזוי זיס, אז עס האט אלעמען אנטציקט.

נאכן „המבדיל" האט דאס געריכט ארויסגעטראגן דעם אורטייל, אז צביה איז דא קיין גנבה ניט באגאנגען און ער האט איר פרייגעשפראכן. דאס בשמים קעסטל איז פארלויפיק צוריקגעגעבן געווארן דער שוועסטער און ביז זיי וועלן זיך נישט צוטיילן מיט דער גאנצער ירושה פונם פאטער מוז צביה לאזן איר ברודער גבריאל׳ן שמעקן פונם בשמים קעסטעלע, וויפיל ער וועט נאר וועלן.

מיר האבן פאראייניקט אונזער ביזנעס מיט דער
דאמיניאן פארניטשור קא. לימיטעד
און דער אדרעס פון ביידע איז איצט
499 נאטר דיים עווע. — טעלעפאן 86 195
GILLIES FURNITURE CO., LIMITED

„ווען איך וואלט אייך נאר געקאנט ברענגען צו מיין דעסק...

... און דערציילן אייך ווי גוט מיר טוען דריי קלינינג ארבעט — ווען אונזער אנשטריינגונג צו באנייען די שיינקייט און פרישקייט אין באפלעקטע פראקס און אפגעטראגענע סוטס, וואלט איר אן צווייפל אונז גערופן רעגלמעסיק צו רייניקן אייערע קליידער. פארוואס זאלט איר עס ניט אנפאנגען היינט".

אויפריכטיק,
נ. פ. פארטנאי.

מאכט אייערע פארטס אנגענעם פאר אייך. טראגט ריינע קליידער!

סוטס	פיינע ריפעירינג געמאכט פריי	$1.00
דרעסעס	פליין סערדזש, וואל אדער דזשערסי, איין שטיק	$1.00
קאוטס	פאל וואג פאר עקסטרא	$1.25
מענס סוט אדער טאקסידא	ספאנדזשד און געפרעסט	50c

איר קריגט אין פערט׳ס די בעסטע ארבעט און באהאנדלונג — ווי אלעמאל

טעלעפאן 37 266

אדער ווענדעט זיך צו איינעם פון אונזערע ברענטשעס

מר. פאלסקי, מענעדזשער פון אונזער ברענטש, 808 מיין סטריט, פארזיכערט אלע זיינע פאטראנייזערס מיט דער בעסטער ארבעט. סוטס געפרעסט ווייל איר ווארט — צו אייער בעסטער צופרידנהייט.

PERTH'S

„אייער קלינער"

שלום צבי בר׳ משה רוסאף ע״ה

מיר זיינען טיף גערירט פון דעם פריצייטיקן טויט פון מר. רוסאף ע״ה. מיר טיילן מיט דעם צער פון דער פאמיליע און מיר ווינשן דער פרוי און קינדער און דער גאנצער משפחה געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

דירעקטארן, לערער און
מיטגלידער פון
וויניפעגער תלמוד תורות

שלום רוסאף ע״ה

צו מרס. רוסאף און אירע קינדער, און צו דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. פראוויזאר
און פאמיליע
84 גרענוויל סטריט.

שלום רוסאף ע״ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו זיין פרוי און קינדער, צו מרס. ראפאלסקי און צו דער גאנצער משפחה אין זייער גרויסן פארלוסט. גאט זאל אייך אלעמען טרייסטן און איר זאלט מער קיינמאל פון קיין צער ניט וויסן.

**ליידיס סאסייטי פון
בית יתומים**

שלום רוסאף ע״ה

צו מרס. סאקאלאוו און צו דער גאנצער רוסאף פאמיליע דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן אייך אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

יונגע הבונים

שלום רוסאף ע״ה

מיט געבויגענע קעפ און טיפן ווייטיק אין הארצן שטייען מיר ביים פרישן קבר פון אונזער חשוב׳ן לאנדסמאן און ווערטפולן טוער פאר אונזער ארגאניזאציע, שלום רוסאף ע״ה. זאל זיין גוטער נאמען דינען אלס א טרייסט צו זיין פרוי, קינדער און דער גאנצער משפחה. מיר ווינשן זיי קיינמאל מער פון קיין צער ניט וויסן.

**ליידיס אקזילערי פון
פאוואלאטשער שול**

שלום רוסאף ע״ה

צו מרס. רוסאף און אירע קינדער און צו דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

**וויניפעג טשאפטער
הדסה**

שלום רוסאף ע״ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו אונזער מחותנ׳טע און צו דער גאנצער פאמיליע אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן אייך אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס.
חיים בראנשטיין

שלום רוסאף ע״ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו דער פרוי און קינדער און צו דער גאנצער משפחה אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. ל. שניר
484 בארוס עווע.

דעם מאקאריער רבינ׳ס היים

איז 413 באיד עווע. דארט דאווענט ער במנין כל יום בבוקר. 8 אזייגער פונקט ווי אויך אין אוונט. טעלעפאן 56 591

דער באוואוסטער
חזן זוסיא באלטאן
פון קיעוו
וועט דאווענען תפילות קבלת שבת און שבת פרי
אין בית יעקב שול
און זונטאג אוונט וועט ער דאווענען מעריב און וועט געבן א
קאנצערט
דער קאמיטעט בעט אלע אידן צו קומען הערן דעם חזן און האבן אן עונג שבת.

אויפמערקזאם
מר. י. טרוט
איז דערוויילט אלס פארוואלטער פון דעם בית עלמין פון דער
**אינדעפענדענט
בני אברהם סיק בענעפיט
סאסייטי**
אין פאל חלילה פון טויט ווענדעט זיך צו
מר. י. טרוט
342 האפערין עווענױ
טעלעפאן 55 494
און איר וועט קריגן די שנעלסטע און אויפמערקזאמסטע באהאנדלונג
ל. לודוויג, פרעזידענט

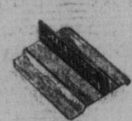
ספעשלס
אויף גוטע טרוקענע
האלץ

טעמעריק, א קארד	$6.75
בוירטש (געשפאלטענע) א קארד	$6.75
פאפלאר, א קארד	$4.25

בלויז פאר קעש
טעלעפאן 54 645. אוונט 51 112
SUPERIOR COAL & WOOD CO.
420 Sutherland Ave.

וואנצן און קאקראטשעס
פארניכטעט, ארבעט גאראנטירט
CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529

שפארט אייער קוילן ביל
און שטעלט אפ די ווינטן דורך האבן אייערע טירן און פענסטער צוגעפאסט מיט די



אימפרואווד מעטאל
וועטער סטריפס
געמאכט אין וויניפעג זינט 1906
אפשאצונגען פריי
J. F. DEELEY
1086 MAIN ST. PHONE 56 451

שלום רוסאף ע״ה

צו מרס. רוסאף און אירע קינדער און צו דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

**קאונסיל פון וויניפעג
יאנג דזשודעא**

הבל על דאבדין ולא משתכחין!

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן טרויער צו דער פאמיליע אויף אונזער אלגעמיינעם פארלוסט.

יקר רוח, ואיש תבונות,
עסקן ציבורי
מר. שלום רוסאף ע״ה

במעשיו הטובים ובשמו הטוב שהשאיר אחריו לברכה, תמצאו נחומים ומרפא לשברכם.

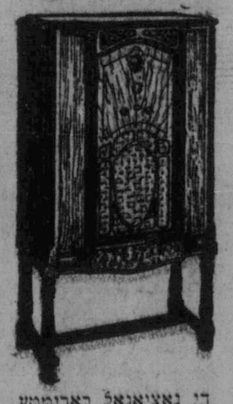
נתן נאטאנזאן ומשפחתו

שלום רוסאף ע״ה

צו מרס. רוסאף, די פרעזידענטן פון דער פאוואלאטשער רעליף סאסייטי, צו אירע קינדער און צו דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. וואס איז אויך אונזער פארלוסט. מיר פילן מיט אייער גרויסן צער, און אונזער שפראך איז צו ארים צו טרייסטן אייך אין איצטיקן שווערן מאמענט. גאט זאל אייך אלעמען טרייסטן און היילן אייערע צעבראכענע געמיטער און איר זאלט שוין מער קיינמאל פון קיין צער ניט וויסן.

**די פאוואלאטשער
רעליף סאסייטי**

גרעסטער ראדיא ווערט אין קאנאדע



די נאציאנאל בארימטע
פילקא
באלאנסירטער סופערהעטעראדיין ראדיא רעסיוער

7 TUBES

א פראכטפולער פולסייז קאנסאל מאדעל פון פעריאד דעזיין וואס איר וועט זיין שטאלץ צו באזיצן.

די גרעסטע פארקויפטע ראדיאס אין קאנאדע
האיבאר
קאמפליט מיט 7 טיובס, פרייז בלויז **$105** קאמפליט
אנדערע ראדיאס פון $58.50 ביז $410
א קליינער קעש פיימענט און קליינע וועכנטלאכע צאלונגען וועט צושטעלן די ראדיא צו אייער היים
אלץ וואס איר דארפט טאן איז טעלעפאנירט מיר 56 213
Shanas Drug Store
א. א. שיינעס, אייגנטימער
842 Main Street
cor. of Dufferin

פאזישאן פארלאנגט

יונגער מאן, ערשט־קלאסיקער חזן, באזיצט שיינעם טענאר, מיט א הויכער מוזיקאלישער בילדונג, דאווענט מיט אדער אן כאר. מוסמך להוראה מיט א קאלעדזש בילדונג, גוטער רעדנער אין אידיש און אין פערפעקט ענגליש, שוחט ובודק ומוהל מומחה, גוטער בעל קורא, — אלעס אבסאלוט ריכטיק. זוכט אן אנשטענדיקע קאמיוניטי, וועלכע נויטיקט זיך אין אזא פערזאן. שרייבט צו דאס אידישע ווארט באקס נומער 7709.

**די בעסטע רינדערנע פלייש
8 סענט א פונט
קעלבערנע פלייש 10¢**

בהשגחת ועד הרבנים

י. דודעס
467 פריטשארד עווענױ
טעלעפאן 52 323
אויך קאנטרי קאסטאמערס קאנען קויפן פאר דעם זעלבן פרייז

אט האט איר א בארגען!
ארדערט אייער האלץ פון
סימקין טראנספער
ספעשל פאר איין וואך
גוטע טרוקענע האלץ

בוירטש, א קארד	$7.25
טעמעריק, א קארד	$7.00
פאין, א קארד	$5.25
פאפלאר, א קארד	$4.25
סלעבס, א קארד	$4.00

די דאזיקע פרייזן זיינען בלויז סי. א. די.
ארדערט פון אונז אויך
קוילן
מיר דעליווערן די בעסטע קוילן צו די ביליקסטע פרייזן
ווען איר דארפט מופן לאזט אונז וויסן.
Simkin's Transfer
456 STELLA AVE.
Phone 52 540

געשעפט געלעגנהייטן

קאנטרי סטאר צו פארקויפן

אין אן ענגליש־דייטשן געגנט, געמאכט גוטע ביזנעס פאר יארן לאנג. אייגנטימער האט אפגעקויפט גרעסערע ביזנעס אין אן אנדער געגנט. זיך ווענדן אין 49 לענאר סט., וויניפעג.

Classified Section קלאסיפייד סעקשאן

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפייד־ער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אגייט ליין
פאר א וואך, 20ס. " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "
3 מאנאטן, $2.15 אגייט ליין
6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר 1 יאר, $7.50 " "

צו פארקויפן
FOR SALE

5 רום פולי מאדערן באנגאלאו, שיינע ליכטיקע גרויסן רומס, אוק פינישינג און גאראדזש. אין ערשטן בלאק אין מיין סטריט. פרייז $4,000. א גרויסער סנעפ.

סוויטס צו פאררענטן פון 2 ביז 5 רומס, אין די פאלגנדע בלאקס: — באלפוריא אפארטמענטס, קאטידראל עווענױ.
גלאב אפארטמענטס, סט. דזשאנס עווענױ.
נאבל בלאק, אלפרעד עווע.
קארמאן אפארטמענטס, בארראוס עוו.
רענפריו אפארטמענטס, מאונטען עווענױ.

5 רום סוויט צו פאררענטן אין פרישטשארד עווענױ. שיינע ליכטיקע צימערן. ניי דעקארירט. רענט $20.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.
געלט צו לייען אויף ביליקן אינטערעסט.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

צו פאררענטן
FOR RENT

3 און 4 רום סוויטס צו פאררענטן אין יוראפיען בלאק. הייסע וואסער טאג און נאכט. ביליק רענט. זיך ווענדן אין 203 מעקגרעגאר סטריט.

באלטיק אפארטמענטס
קאר. אייקינס און מאניטאבא
צו פאררענטן 3 און 4 רום סוויטס, שיין דעקארירט, סקרינד באלקאניס, רענט רעדוצירט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט „די", טעלעפאן 56 668.

צו פאררענטן 1 אדער 2 ניט־געפוירנישטע רומס פאר א סינגל מאן אדער פאר א יונגער קאפל, מיט אדער אן בארד. זיך ווענדן אין 471 קאלעדזש עווע., טעלעפאן 57 726.

2 רום סוויט, גרויסע ליכטיקע רומס, גאז, עלעקטריק, טעלעפאן און אלע באקוועמלאכקייטן, מעסיקע רענט צו די ריכטיקע שכנים. זיך ווענדן אין 367 טשארלס סטריט.

צו פאררענטן 2 נייע סוויטס אין 348 קאלעדזש עווע. אויך א 5 רום הויז אין 75 דערבי סטריט ניי דעקארירט. זיך ווענדן אין 348 קאלעדזש עווענױ. טעלעפאן 53 743.

צו פאררענטן 2 גרויסע רומס דאונסטערס, אין א פריוואטער היים. הייסע וואסער, טעלעפאן, אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 382 אלפרעד עוו.

צו פאררענטן א גרויסן ליכטיקן 2 רום פוירנישד סוויט אויפ׳ן ערשטן פלאר. ניי דעקארירט, אלע באקוועמלאכקייטן, $20 א מאנאט. זיך ווענדן אין 494 קאלעדזש עווענױ, טעלעפאן 51 950.

ספעשל אויף סוויטס

בלויז צוויי 4־רום סוויטס, מיט באדרום און האל פארבליבן אין סאלטער בלאק, ניי אויסגעדעקארירט. באלדיקער באזיץ. וועט פאררענטן ווערן פאר אן עקסטרא ספעשל פרייז, $25 פארן קלענערן און $30 א מאנאט פאר דעם עקסטרא גרויסן סוויט. טעלעפאנירט 52 477. פרעגט זיך נאך אין לאנדערס דראג סטאר.

צו פאררענטן א 7 רום פולי מאדערן הויז, ניי דעקארירט, אין 561 קאלעדזש עווענױ. מעסיקער רענט. זיך ווענדן אין 407 אלפרעד עווע.

צו פאררענטן 2 רומס, פאסיק פאר א קאפל, מיט אדער אן בארד, אלע באקוועמלאכקייטן, זיך ווענדן אין 407 אלפרעד עווענױ.

צו פאררענטן א בוטשער שאפ ווי אויך א רום אדער בארד און רום, מיט אלע פריווילעגיעס. נאענט צו א קאר ליין, זיך ווענדן אין 449 פריטשארד עווע.

צו פאררענטן א 2 רום סוויט, פאסיק פאר א קאפל, אויך גוט פאר סינגל לייט צו רענטן באזונדער, מיט אדער אן בארד. זיך ווענדן אין 326 קאטידראל עווענױ, טעלעפאן 55 094.

צו פאררענטן א סיגאר סטענד און לאנטש קאונטער. אויסגעצייכנטער גוטער לאקיישאן. מעסיקער רענט. זיך ווענדן צו שעפס איידזשענסיס.

צו פאררענטן צוויי ליכטיקע רומס, קיטשען, באר, גרויסער האל. באזונדער ארייננאנג. ביליק רענט. מען קאן באלד אריינמופן. זיך ווענדן אין 420 מאניטאבא עווענױ.

צו רענטן

גרויסע פולי מאדערן הויז, 7 רומס אונטן און א 3 רום סוויט אויף דעם עטיק, נאענט אין נארט ענד. רענט בלויז $40.

4 רום סוויטס אין מאדערנעם בלאק. נאענט און באקוועם. רענט בלויז $25.

3 רום סוויטס אין פלארא קאורט, דערבי קאורט און אין באלטיק אפארטמענטס. רענט פון $30 ביז $38.

סטאר און רומס, קארנער סעלקירק און פאוערס. רעדוצירטער רענט.

ח. פערלמאן און ג. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

צו פאררענטן

א זייער גוטע 9 רום הויז, 2 באלקאניס, פולי מאדערן, בעסטער געגנט איסט פון מיין סטריט, דאבל גאראזש. 2 לעטעצער. רענט $35 א מאנאט.

7 רום, 4 בעדרומס, פוירנעס און באר, בענעטמאן און סאלטער, רענט $20 א מאנאט.

ספעשל סנעפס אין הייזער צו פארקויפן

דיימאנד איידזשענסיס
794 מיין סטריט, טעלעפאן 56 631
רעזידענס 56 026

פערזענלאכעס
PERSONAL

וואלץ און נייעסטער פאקס טראט, גאראנטירטער קורס $5.00. טעפ דענסינג קלאסן פאר ביגנעס מיידלאך, קלאסן פאר קינדער.

PROFESSOR and MISS SCOTT
LYCEUM PRIVATE STUDIOS
Phone 88 106

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאוווינג פעקינג
קרייטינג שיפינג
25 817 — מינימום — 25 817
National Cartage & Storage Ltd.

מיר באטן אייך אן די דאזיקע באדינונגען:

אויטא טראנספארטאציע. קארס פארן אפ טעגלאך אין יעדער דירעקציע. פארזיכערט זיך מיט אייערע רעזערוואציעס אין פאראויס.
פרענטש פאלישינג
פארניטשור פארריכט און איבערגעפאלישט
פיאנאס פארריכט און אנגעטיונט
ראדיא סערוויסעס, פארריכט און עריאלס אויפגעשטעלט
ארדער איידזשענסי פאר וואר׳ס קוילן קאמפאני — קוילן, קאוק און האלץ.

CANADIAN & AMERICAN AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. Phone 86 139

ראדיא אייגנטימער
ווען איר האט טראבל מיט אייער ראדיא טעלעפאנירט 51 537 דערבי גאראדזש
סעם באס
וועט עס באלד צורעכט מאכן
אלע סארטן טיובס געהאלטן אין סטאק
טאג און נאכט באדינונג

פייפס אנטיקן
פארניטשור פון נוצלאכקייט און שיינקייט. זעלטענע אלטע שטיקער, אימפארטירט פון סקאטלאנד, דירעקט פון אלטע שאטלענדער פאמיליעס וועלכע האבן זיי געהאט אין באזיץ און זיי אפגעהיט.
445 מיין סטריט טעלעפאן 88 249

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

פארלאנגט אן עקספיריענס קלארק פאר א דזשענעראל סטאר. מוז קאנען גוט ריידן און שרייבן ענגליש, און צושטעלען גוטע רעפערענס. קיין אנדערע זאלן זיך ניט ווענדן. שרייבט צו
J. VOGEL
Shellmouth, Man.

פארלאנגט א שו״ב אין קאלאניע זאנענפעלד, זאל אויך זיין א מוהל און זאל קאנען לערנען מיט קינדער. שכירות $100 א מאנאט און א פרייע דירה פון דריי צימערן. זיך ווענדן צום סעקרעטאר פון דער קאלאניע
MAX ZALIK
Ratcliffe, - Sask.

שטעלע פארלאנגט
SITUATION WANTED

א באי מיט 3 יאר דערפארונג אין דזשענעראל סטאר ביזנעס, זוכט א פאזישאן אין א קאנטרי. רעדט ענגליש, דייטש און רוטעניש. קליינער געהאלט. קאן אויך לערנען מיט קינדער העברייאיש און אידיש אויב נויטיק. זיך ווענדן צו דאס אידי. ווארט באקס 7654.

צו פאררענטן

צו פאררענטן, צו גוטע שכנים, צוויי גרויסע, ליכטיקע און ווארימע רומס מיט גאז, עלעקטריק, הייסע וואסער, טעלעפאן און אלע באקוועמלאכקייטן. מעסיקער רענט. זיך ווענדן אין 367 טשארלס סטריט, אדער טעלעפאנירט 56 761 נאך 6 אזייגער אוונט.

צו פאררענטן א 3 רום קאטעדזש מיט א זומער קיטשען. זיך ווענדן אין 119 אייקינס סטריט, טעלעפאן 55 533.

צו פאררענטן א 7 רום הויז, פולי מאדערן, ניי דעקארירט, מעסיקער רענט. זיך ווענדן אין 319 מאניטאבא עווע.

צו פאררענטן א 6 רום הויז, פולי מאדערן, דורכאויס דעקארירט. זיך ווענדן אין 468 סעלקירק עווענױ.

דענטיסט אפיס, גוטער לאקיישאן, 2 רום אפיס, זייער נידעריקער רענט. 586 סעלקירק עווענױ, ארום מעקגרעגאר סטריט.

צו פארקויפן אדער רענטן

דאס אלטע בילדינג פון „דאס אידישע ווארט"

סאליד בריק — סטים באהייצונג

פאסיק פאר א קלוב אדער פול־רום, פאבריק אדער ווערהויז — גוטער לאקיישאן, בלויז עטלאכע פוס פון מיין סטריט, אויף סעלקירק עווענױ.

מיר וועלן אננעמען וועלכן ניט איז ערנסטן אנבאט

זיך ווענדן אין אפיס פון „דאס אידישע ווארט"